

## ЗНАЧЕНИЕ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ КОММУНИКАЦИИ ДЛЯ УСПЕШНОГО РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ СТУДЕНТОВ В СИСТЕМЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

С конца 1980-х гг. начался процесс приобщения нашего государства и общества к мировому сообществу. Система образования России в целом и многие направления в педагогической науке находятся на передовых рубежах мировой науки. Благодаря развитию международной педагогической коммуникации появляется возможность не только импортировать, но и активно экспортировать конкурентоспособные педагогические теории и технологии. Все это создает условия для дальнейшего развития отечественного образования и педагогической мысли, повышения их конкурентоспособности на мировом рынке интеллектуальной собственности. Такова педагогическая деятельность, в которой педагогическая коммуникация выступает как важнейшая категория, как главный инструмент продуктивного взаимодействия педагога с обучающимися, как средство передачи содержания образования, как средство выработки и получения информации, имеющей обучающее, воспитывающее и развивающее значение.

Рассматривая проблему информационного обеспечения педагогических отношений, мы считаем, что очень важное теоретическое и практическое значение имеет разграничение понятий «общение» и «коммуникация». На первый взгляд их можно принять за синонимы, но на самом деле между ними есть очень важная разница. Исследователи придерживаются разных точек зрения на определение этих понятий. Так, В. П. Понутриева разводит данные понятия, а Ю. Д. Прилюк придерживается другой точки зрения. Он считает, что этимологически и семантически термины «общение» и «коммуникация» тождественны.

Однако мы пришли к выводу, что понятия «общение» и «коммуникация» применительно к образованию имеют существенные различия.

Еще в глубокой древности не только была определена сущность общения, но и намечены основные подходы к ее изучению и использованию. Платон в диалоге «Федр» впервые указал способы обмена информацией между людьми: речь и письменность, а Аристотель создал первую схему общения.

Мы считаем, что педагогическая коммуникация есть информационная связь одного субъекта с другим. Педагогическое общение сводится к передаче и приему информации. «Передатчиком» информации является субъект, а «приемником» – объект. Это соотношение может многократно из-

меняться в ходе общения, но сущность процесса от этого не меняется. Педагогическая коммуникация выражается в том, что субъект не только передает некую информацию (знания, идеи, деловые сообщения, фактические сведения, указания, приказания и т. д.), которую получатель должен всего-навсего принять, понять (правильно декодировать), хорошо усвоить и в соответствии с этим поступать, но и сознательно порождает новую информацию.

В наши дни становится очевидным, что средства массовой коммуникации и информации превратились в один из важнейших факторов обучения и воспитания подрастающего поколения. Развитие коммуникативной среды посредством сплошной телефонизации, компьютеризации и использования средств массовой коммуникации позволяет достичь педагогического процесса небывалой подвижности и доступности.

При переходе от индустриального к постиндустриальному (информационному) обществу в современных условиях возникает необходимость преодоления коммуникативных барьеров для получения доступов к новым информационным технологиям. Самое испытанное средство преодоления языкового барьера – изучение чужих языков и перевод.

Трудно переоценить роль коммуникации в жизнедеятельности человека. Термин «коммуникация» в социальной психологии используется в двух значениях: в узком – как установление контактов и описание их структуры (концепция В. Н. Панферова); в широком – как смысловая характеристика общения, в которую входят управленческая, фатическая и эмотивная функции коммуникации (концепция В. И. Кабрина).

Общение рассматривается как психосоциальное отношение между людьми, при котором происходит непрерывный обмен реакциями и каждый из его участников воспринимает другого в качестве субъекта, способного изменить его поведение в зависимости от внутренних психологических установок личности, что способствует научному пониманию проблем коммуникации.

Средствами коммуникативного процесса являются различные знаковые системы, прежде всего речь, а также оптикокинетическая система знаков (жесты, мимика, пантомимика), пара- и экстралингвистическая системы (интонация, паузы), система организации пространства и времени коммуникации. По характеру используемых средств различают коммуникацию речевую (письменная и устная), паралингвистическую (жест, мимика, мелодия), вещественно-знаковую (продукты производства изобразительного искусства и пр.).

Для определения места и значения педагогической коммуникации в образовательном процессе наиболее приемлемой является теория коммуникативного действия Ю. Хабермаса. Целью данной теории является описание развертывания «жизненного мира» в эволюционной перспекти-

ве, сущность которой состоит в развитии когнитивных способностей человека, в побуждении к мыследействию. Это является одной из важнейших целей образования в настоящее время и диктуется стремительно развивающимися рыночными отношениями, возрождением духовности общества, гуманизацией и гуманитаризацией образовательного процесса.

Создавая собственную концептуализацию социального действия, Ю. Хабермас сосредотачивает свое внимание на том, как различные цели, выражающие структуры «жизненного мира», способствуют координации действий участников социальной ситуации. Если цель действия личностна по своей природе, то координация усилий включает лишь расчет использования других лиц насильственными или ненасильственными средствами. Если целью действия является приспособление своего поведения к социальным нормам или выражение собственной индивидуальности, то координация действий зависит от согласия относительно норм и конвенциональных ролей (нормативное и драматическое действие).

Наконец, если целью действия выступает достижение соглашения по проблемным вопросам, то координация действий участников зависит от принятия или непринятия предложений об участии в данном совместном коммуникативном действии. Каждое коммуникативное действие педагога и обучающихся на самом деле обладает комплексным характером. Каждое действие включает систему референций, состоящую из объективных фактов, социальных норм и личностного опыта. Для нашего исследования очень важна мысль о том, что действие управляется знанием. Опыт участников социального взаимодействия, субъектов образования состоит из практического know-how, а не из научного знания. Последнее возникает на определенном этапе эволюции «жизненного мира» из практического знания, преобразуя опыт в последовательную информацию, пригодную для межличностной и межпоколенной трансляции.

Итак, педагогическая коммуникация между педагогами и обучающимися представляет собой взаимообусловленный процесс, в котором происходит социальное взаимодействие, а также субъект – субъектное отношение. Мы считаем, что эффективность коммуникативного взаимодействия субъектов образования зависит от профессиональной компетентности, гуманистической направленности личности учителя, его способности к педагогической деятельности и готовности обучающегося к общению. Подлинным же субъектом в процессе коммуникации человек становится тогда, когда он не только проявляет активность в свободной и самостоятельной продуктивной коммуникативной деятельности, но и порождает педагогическую информацию путем анализа поведения и деятельности других людей, а также самоанализа.

При обмене информацией на иностранном языке очень важны коммуникативные способности – умения и навыки общения с людьми, от ко-

торых зависит его успешность. Для участников чрезвычайно важно не только обмениваться информацией, но и организовать «обмен действиями», спланировать их. Таким образом, коммуникация организуется в ходе совместной деятельности.

Инженер-педагог должен очень хорошо усвоить педагогическую коммуникацию с учетом возрастных особенностей. Студенты профессионально-педагогического вуза в большей степени нуждаются в развитии педагогической коммуникации во время получения высшего образования, так как они более склонны к техническому творчеству.

Мы считаем, что для эффективности педагогической коммуникации необходимы:

- отношения сотрудничества и партнерства;
- наличие единого семантического пространства;
- условия преобразования информации в знания, при которых коммуникация будет наиболее эффективной и результативной.

Исходя из вышеизложенного можно заключить, что педагогическое общение представляет собой органичную часть профессиональной педагогической деятельности, предусматривающей реализацию следующих функций педагогической коммуникации: генерацию, передачу, прием, переработку информации. Педагогическая коммуникация – это переработка информации в знание. Согласно нашему пониманию, сущность педагогического общения заключается в том, что оно способствует активизации работы с информацией, а с помощью педагогической коммуникации происходит инструментализация обучения, т. е. полученную информацию педагоги используют в качестве инструмента объяснения, понимания и обучения. Одна из особенностей педагогической коммуникации в том, что она является мостиком от сознания к деятельности. Педагогическое общение – мостик от обыденного сознания к педагогической деятельности, в то время как педагогическая коммуникация – мостик от научного сознания к педагогической деятельности.

Педагогическая коммуникация позволяет наладить педагогическое сотрудничество, осознанно выбирать различные виды общения и использовать многочисленные вербальные и невербальные приемы и средства педагогического воздействия на обучаемых. Поэтому педагогическую коммуникацию следует рассматривать как определенный механизм управления учебно-воспитательным процессом.

Таким образом, можно сделать следующие выводы:

1. Педагогической коммуникации и ее иноязычному понятийно-терминологическому содержанию должна отводиться особая роль в подготовке будущих педагогов. Педагогическая коммуникация углубляет их психолого-педагогические знания, побуждает к анализу, синтезу, приучает находить смысловые аналогии на русском языке.

2. Важной особенностью педагогической коммуникации является ее эвристичность, т. е. нацеленность на открытие нового: незапланированность, нестандартность, направленность на творчество.

3. Для педагогической коммуникации характерно продуктивное мышление, интеллектуальная инверсия, обеспечивающая «детонацию мышления» как педагога, так и обучающихся. Самым сложным в педагогической коммуникации является порождение новой информации, нового знания в процессе коммуникативной связи с миром. Для порождения нового знания важны не только условия, но и содержание педагогической коммуникации.

4. С помощью организованной педагогической коммуникации происходит инструментализация обучения, т. е. полученную информацию педагоги могут активно использовать в качестве средства объяснения и обучения. Научно обоснованное содержание педагогической коммуникации помогает правильно выбрать вариант деятельности.